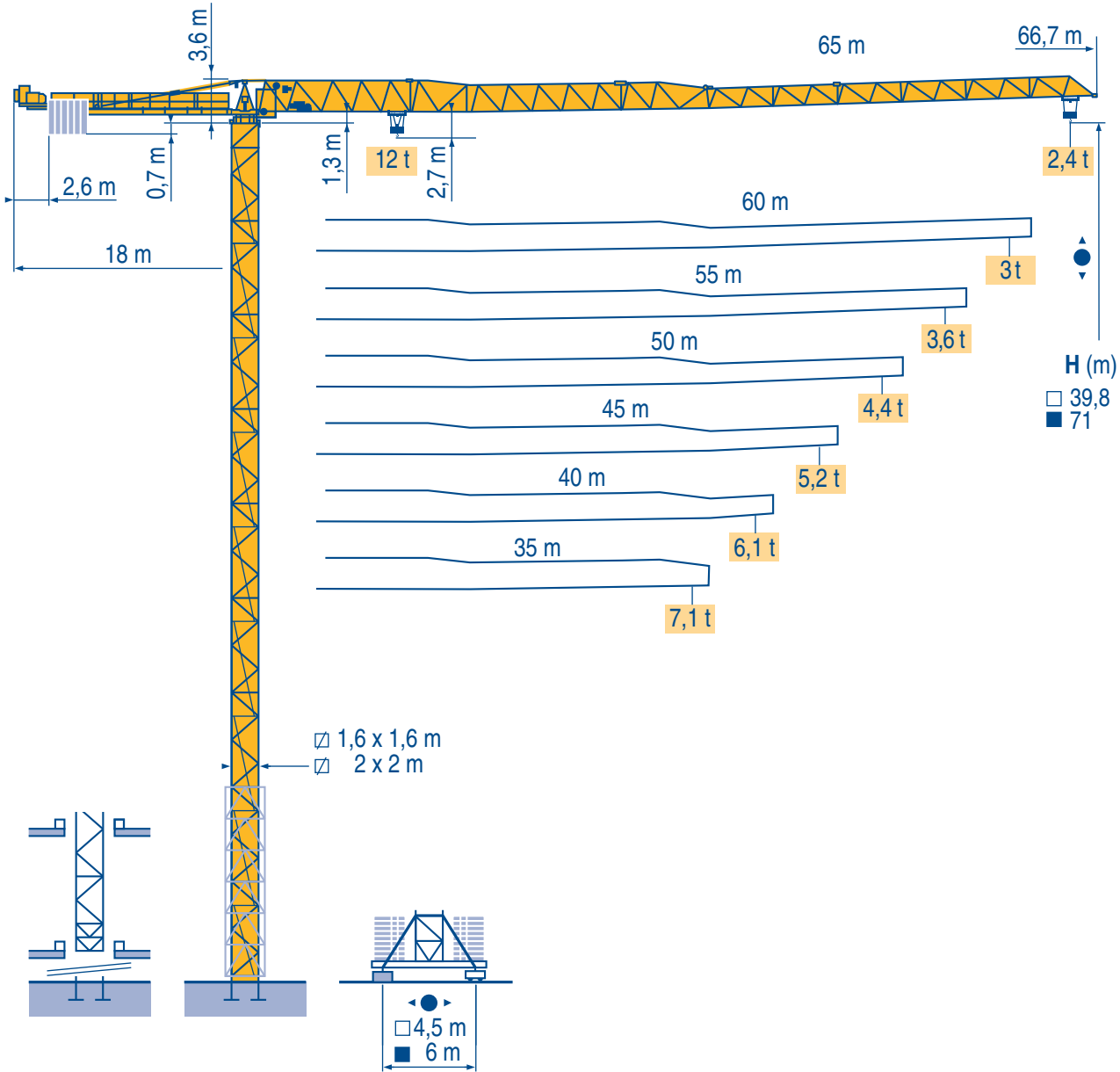


# Topless MDT 222 J12



LQE 1

CE FEM 1.001-A3

Igo  
HD  
HDM



HDT



GTMR



CITY CRANE



TOPKIT MD  
MAXI MD



MAXI TOPKIT



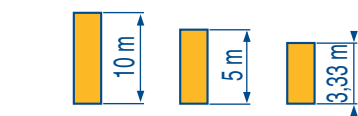
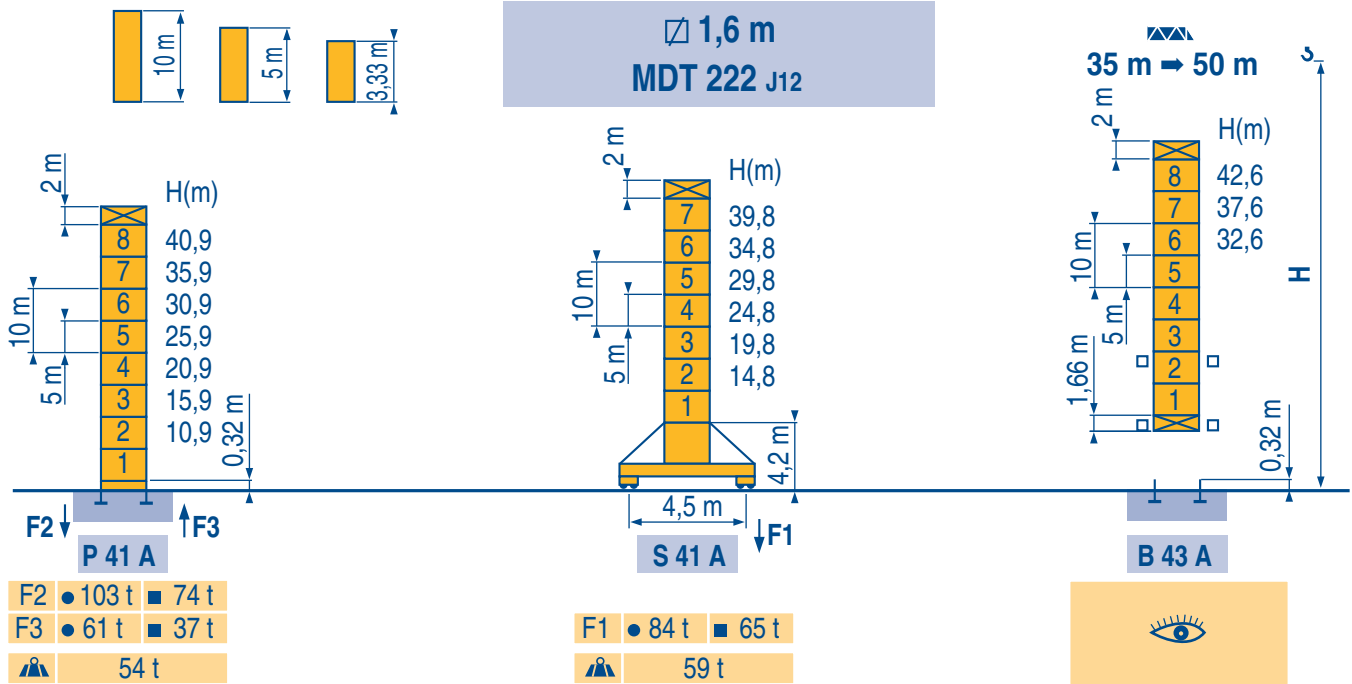
Topless MDT



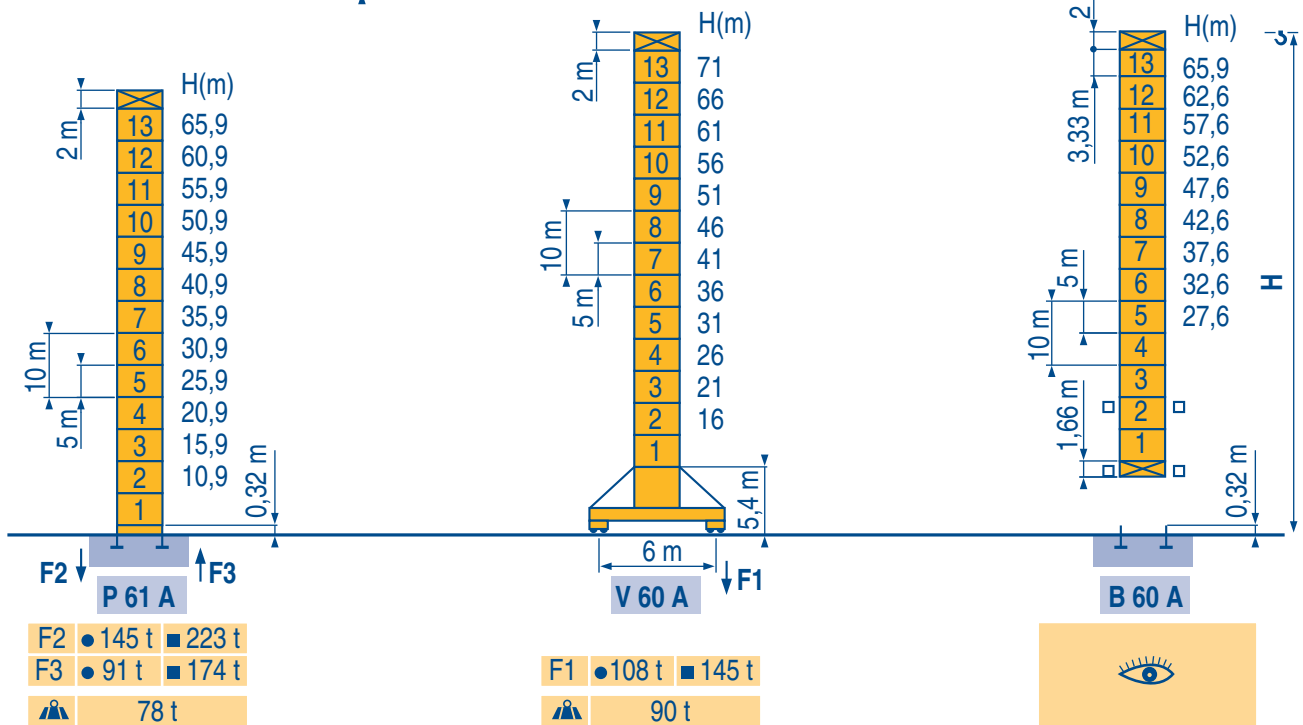
MR



**POTAIN** 



**2 m**  
**MDT 222 J12**



LQE 2



Voir télescopage sur dalles  
● Réactions en service  
■ Réactions hors service  
👤 A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.



Siehe Kletterkrane im Gebäude  
● Reaktionskräfte in Betrieb  
■ Reaktionskräfte außer Betrieb  
👤 Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.



See climbing crane  
● Reactions in service  
■ Reactions out of service  
👤 Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.



Veja grua trepadora  
● Reacciones en servicio  
■ Reacciones fuera de servicio  
👤 Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.



Consultare gru in cavedio  
● Reazioni in servizio  
■ Reazioni fuori servizio  
👤 A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.



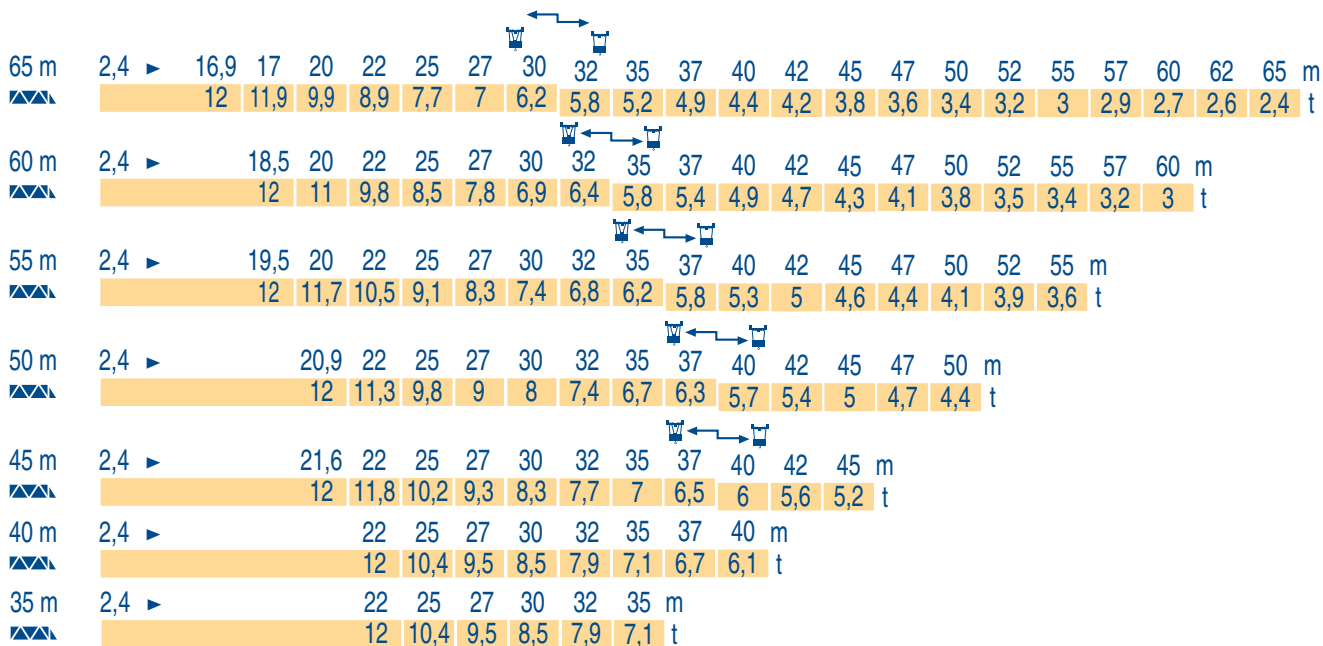
Ver telescopagem sobre lages  
● Reacções em serviço  
■ Reacções fora de serviço  
👤 Sem carga (nem trem de transporte)-sem lastro com lança e altura máximas.



**Courbes de charges**  
**Lastkurven**

**Load diagrams**  
**Curvas de cargas**

**Curve di carico**  
**Curva de cargas**

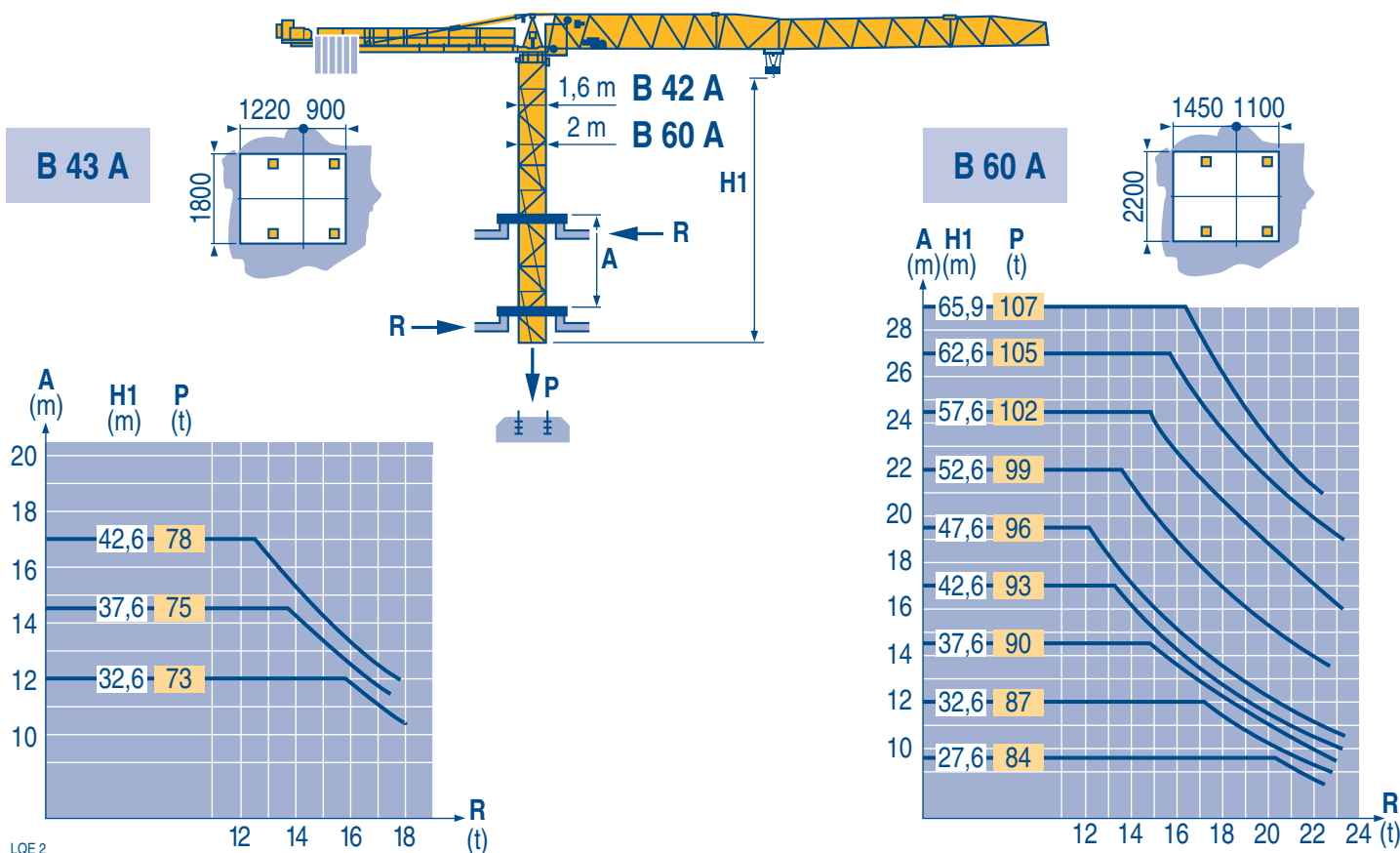


LQE 1

**Télescopage sur dalles**  
**Kletterkrane im Gebäude**

**Climbing crane**  
**Telescopage gruas trepadoras**

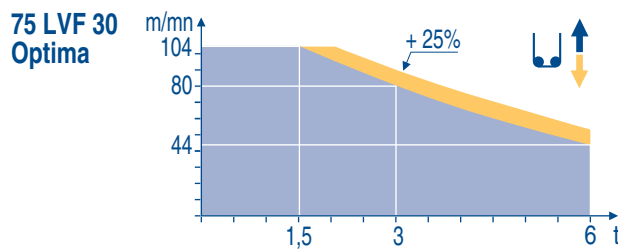
**Gru in cavedio**  
**Telescopagem sobre lages**



LQE 2

<b>A</b>	Distance entre cadres	<b>F</b>	Abstand zwischen den Rahmen	<b>D</b>	Distance between collars	<b>GB</b>	Distancia entre marcos	<b>E</b>	Distanza fra i telai	<b>I</b>	Distância entre quadros	<b>P</b>
<b>H1</b>	Hauteur grue		Kranhöhe		Crane height		Altura grúa		Altezza gru		Altura da grua	
<b>P</b>	Poids de la grue (en service)		Krangewicht (in Betrieb)		Crane weight (in service)		Peso de la grúa (en servicio)		Peso della gru (in servizio)		Peso da grua (em serviço)	
<b>R</b>	Réaction horizontale		Horizontalkräfte		Horizontal reaction		Reaccion horizontal		Reazione orizzontale		Reacção horizontal	

										ch - PS hp	kW			
	37 S 3,0 580	m/min	3/30	4,5/45	7,5/75	12/120	1,5/15	2,2/22	3,7/37	6/60	50	37	580 m	
		t	6	3,8	2,3	1,33	12	7,6	4,6	2,65				
	45 S 3,0 538	m/min	3/30	4,8/48	7,6/76	12/122	1,5/15	2,4/24	3,8/38	6/61	62	45	538 m	
		t	6	4,4	2,85	1,65	12	8,8	5,7	3,3				
	75 LVF 30 Optima	m/min	3,6 → 14 → 44 → 56 → 80 → 104				1,8 → 7 → 22 → 28 → 40 → 52				75	55	570 m	
		t	6	6	6	4,5	3	1,5	12	12				12
	DV - 5.5	m/min	11 - 33 - 66									7,5	5,5	
	R - 8.8	tr/min U/min rpm	0 → 0,81									2 x 6	2 x 4,4	
	S 41 A RT 443 A1 2V R 10 m	m/min	15 - 30									4 x 5	4 x 3,7	
	ZD 46 A RT 443 A1 2V	m/min	15 - 30									4 x 5	4 x 3,7	
	V 60 A RT 544 A1 2V R 13 m	m/min	13,5 - 27									4 x 7	4 x 5,2	
CEI 38		IEC 38		kVA										
400V (+6%-10%) 50 Hz				37 S : 64 kVA 45 S : 74 kVA 75 LVF : 95 kVA				84/534 - 87/405						



LQE 3

	Levage	F	Heben	D	Hoisting	GB	Elevación	E	Sollevamento	I	Elevação	P
	Distribution		Katzfahren		Trolleying		Distribución		Distribuzione		Distribuição	
	Orientation		Schwenken		Slewing		Orientación		Rotazione		Rotação	
	Translation		Kranfahren		Travelling		Traslación		Traslazione		Translação	
	Conforme aux directives CEE 84/534 et 87/405 sur le niveau acoustique		Gemäss EWG-Richtlinien 84/534 und 87/405 für den Schall-Leistungspegel		In compliance with the EEC 84/534 and 87/405 Instructions on noise level		Conforme con las directivas CEE 84/534 y 87/405 sobre el nivel acústico		Conforme alle direttive CEE 84/534 e 87/405 sul livello acustico		Conforme as directivas CEE 84/534 e 87/405 sobre o nível acústico	



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial non contractuel. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

**BISCHAG**

Bau- und Industriekrane  
Verkauf-Vermietung-Service  
Hebebühnen  
Scheren-Bühnen  
Teleskop-Arbeitsbühnen  
Verkauf-Vermietung  
Transporte  
Spezialtransporte  
Greiferarbeiten  
Seilwindarbeiten  
LKW mit Ladekran

Grienstrasse 17  
4227 Büsserach  
Telefon 061 781 55 11  
Fax 061 781 55 12  
www.bischag.ch

**POTAIN**

18.Rue de Charbonnières, B.P. 173  
F-69132 ECULLY Cedex  
Tél. (33)04.72.18.20.20  
Fax (33)04.72.18.20.00  
http://www.potain.com  
E-mail : mkt@potain.fr

**Manitowoc**  
Manitowoc Crane Group

**Deutschland**  
POTAIN GmbH  
Tel : 06.1.05.70.40

**Italia**  
POTAIN S.p.A.  
Tel : 0.331.49.33.11

**Portugal**  
POTAIN Portugal  
Tel : 22.968.08.89

**Singapore**  
MANITOWOC POTAIN PTE LTD  
Tel : 227.15.50

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 1998

**Topless MDT 222 J12**  
Réf. 1998.45 LQE 5